

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 30 (1968)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Règles à observer pour que la déshydratation complémentaire du foin mi-sec en grange se passe sans incidents  
**Autor:** Zihlmann, F.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1083251>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Règles à observer pour que la déshydratation complémentaire du foin mi-sec en grange se passe sans incidents**

par F. Zihlmann, ingénieur agronome, Brougg

On s'évitera bien des ennuis, lors de la ventilation forcée du fourrage mi-sec sous toit, si l'on tient dûment compte des recommandations énumérées ci-dessous:

- Ne faucher l'herbe que lorsque la rosée s'est évaporée. Les fines gouttelettes d'eau qui adhèrent aux tiges et aux feuilles se vaporisent en effet plus rapidement lorsque le fourrage est sur pied que lorsqu'il est coupé.
- Retourner trois ou quatre fois l'herbe à l'aide d'une épandeuse-faneuse. Diminuer la vitesse de rotation des pièces travaillantes de cette machine au fur et à mesure que le fourrage perd de son humidité. En été, quand les journées sont favorables, il est souvent possible de rentrer le foin déjà tard dans l'après-midi et de poursuivre sa déshydratation en grange.
- Si l'herbe est coupée au moyen d'une faucheuse portée à fléaux ou subit une préparation en vue d'accélérer sa dessiccation (grâce à un conditionneur de fourrages, entre autres), elle devrait être absolument rentrée le jour même. Du fourrage à tiges brisées et écrasées absorbe en effet beaucoup d'humidité durant la nuit et il se produit alors d'importantes pertes par effeuillage le lendemain, au moment de son séchage au sol.
- S'il s'agit de peuplements très denses, dont on n'arrive pas à ramener le taux d'humidité à 40 % au cours de la première journée, le fourrage peut être fané moins de fois, en général. Il faut le mettre en petits andains le soir. Le jour suivant, on éparpillera ces andains dès que la rosée se sera évaporée. En pareil cas, le fourrage peut être presque toujours rentré déjà en début d'après-midi pour achever sa déshydratation en grange.
- Le foin mi-sec doit toujours être déchargé le jour même et régulièrement réparti sur l'emplacement de stockage. Eviter autant que possible de marcher sur le tas. Après la mise en marche de l'aérateur de grange (ventilateur), il est indiqué de contrôler si l'air de séchage sort régulièrement de la masse de foin. Au besoin, on enlèvera un peu de fourrage aux endroits où il est trop dense et on le tassera à proximité immédiate des bouchons mobiles.

- Laisser fonctionner le ventilateur sans arrêt pendant les premières 24 à 48 heures, pour que le foin ne s'échauffe pas. Si cela n'est pas possible du fait que le bruit incommode le voisinage, il faut alors que le fourrage subisse en préséchage un peu plus important sur le champ. On évitera ainsi qu'il s'affaisse déjà au cours de la première nuit et s'échauffe. Par ailleurs, il est utile de faire installer une minuterie qui permette la mise en marche et l'arrêt automatiques du ventilateur selon un programme préétabli.
- Ensuite, le foin déjà un peu déshydraté dans la grange ne sera ventilé artificiellement que de jour et lorsque la teneur en eau de l'air est peu élevée. Quand les conditions météorologiques sont défavorables, il faut que le ventilateur fonctionne au moins deux fois par jour au cours des premières journées, et cela chaque fois pendant environ deux heures.
- La déshydratation complémentaire sous toit peut être arrêtée dès que la couche supérieure du tas, en particulier le fourrage se trouvant dans les coins, est sèche.
- La surveillance régulière du processus de séchage se fait soit avec une sonde à fourrages à thermomètre, soit avec un indicateur de pression. Avec une sonde à thermomètre, on mesurera régulièrement la température du foin en divers endroits et à des profondeurs différentes. En ce qui concerne l'indicateur de pression, instrument à préférer, il s'agit d'un petit tube de verre transparent recourbé en forme d'U et qui sert à vérifier la pression de service régnant à l'intérieur du canal de ventilation principal. Il contient de l'eau jusqu'à mi-hauteur et comporte une graduation. Un tuyau souple en plastique, protégé de chaque côté par des lattes, le relie au canal de ventilation. Pour cela, il faut qu'un petit tuyau de cuivre soit enfoncé à l'intérieur d'une forure pratiquée dans la paroi du canal. Le tuyau de cuivre doit toujours se trouver exactement de niveau avec la face interne de la paroi du canal, autrement dit, ne jamais faire saillie à l'intérieur. Le tuyau de plastique est alors adapté au tuyau de cuivre, lequel dépassera suffisamment la paroi du canal à l'extérieur. Une liaison directe entre l'indicateur de pression et le canal de ventilation principal est ainsi établie. On pourra alors toujours savoir, en regardant l'échelle de l'indicateur en question, quelle est la pression statique de l'air (en millimètres de hauteur d'eau) dans le canal de ventilation. Au cas où cette pression augmenterait dans une très large mesure au cours d'une nuit, cela voudrait dire que le foin s'est fortement tassé.
- Afin que la dessiccation complémentaire du foin mi-sec sous toit donne des résultats favorables, il faut tenir dûment compte des caractéristiques du bâtiment pour le choix de tel ou tel aérateur de grange et la disposition des gaines de ventilation. A cet égard, il est de l'intérêt de l'agriculteur de consulter un technicien agricole compétent au préalable.